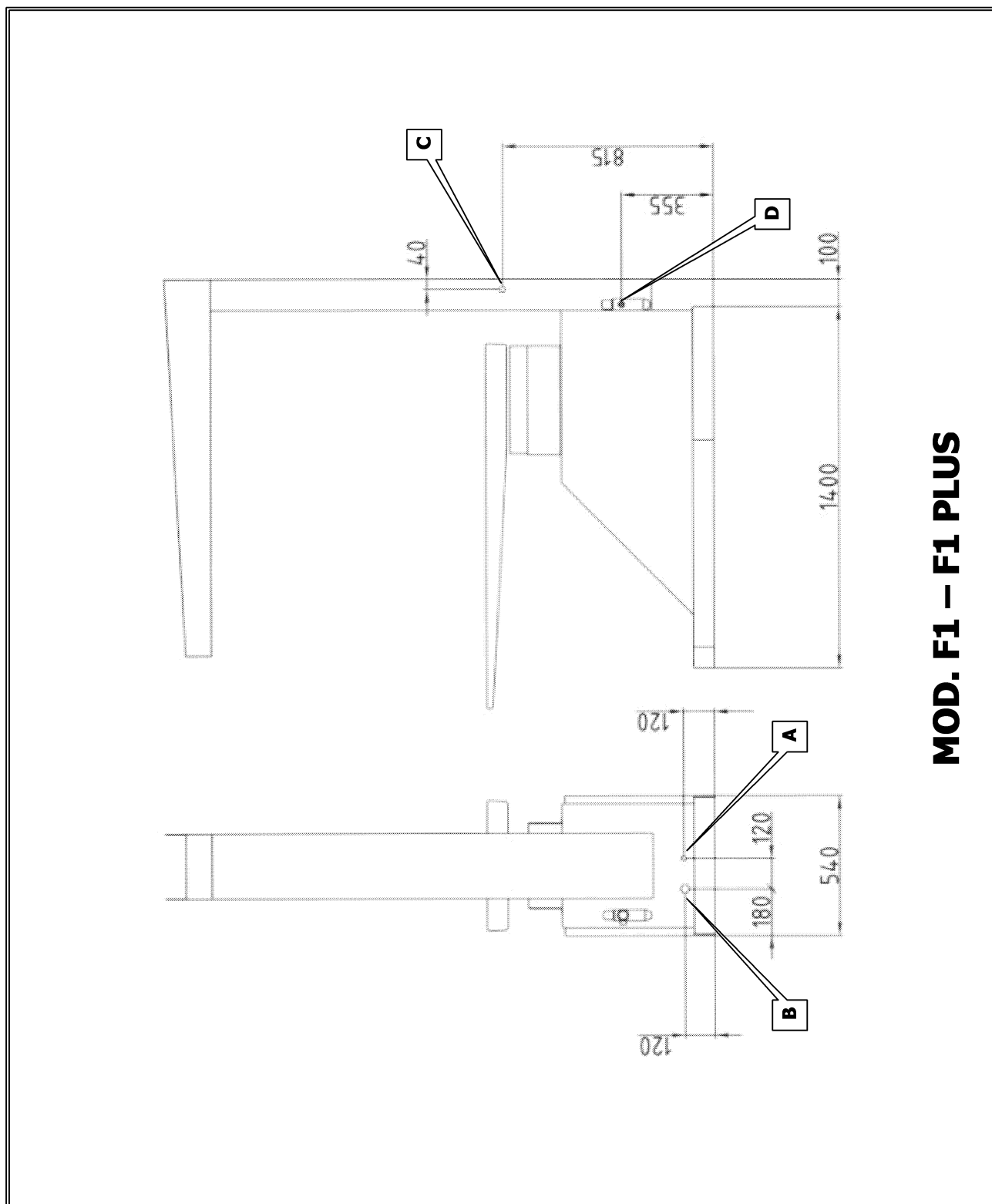


I SCHEMA CONNESSIONI  
GB CONNECTIONS SCHEME  
F SCHEMA CONNEXIONS  
D INSTALLATIONPLAN  
E ESQUEMA DE CONEXIONES

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

**A**



**MOD. F1 - F1 PLUS**

I SCHEMA CONNESSIONI  
GB CONNECTIONS SCHEME  
F SCHEMA CONNEXIONS  
D INSTALLATIONPLAN  
E ESQUEMA DE CONEXIONES

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

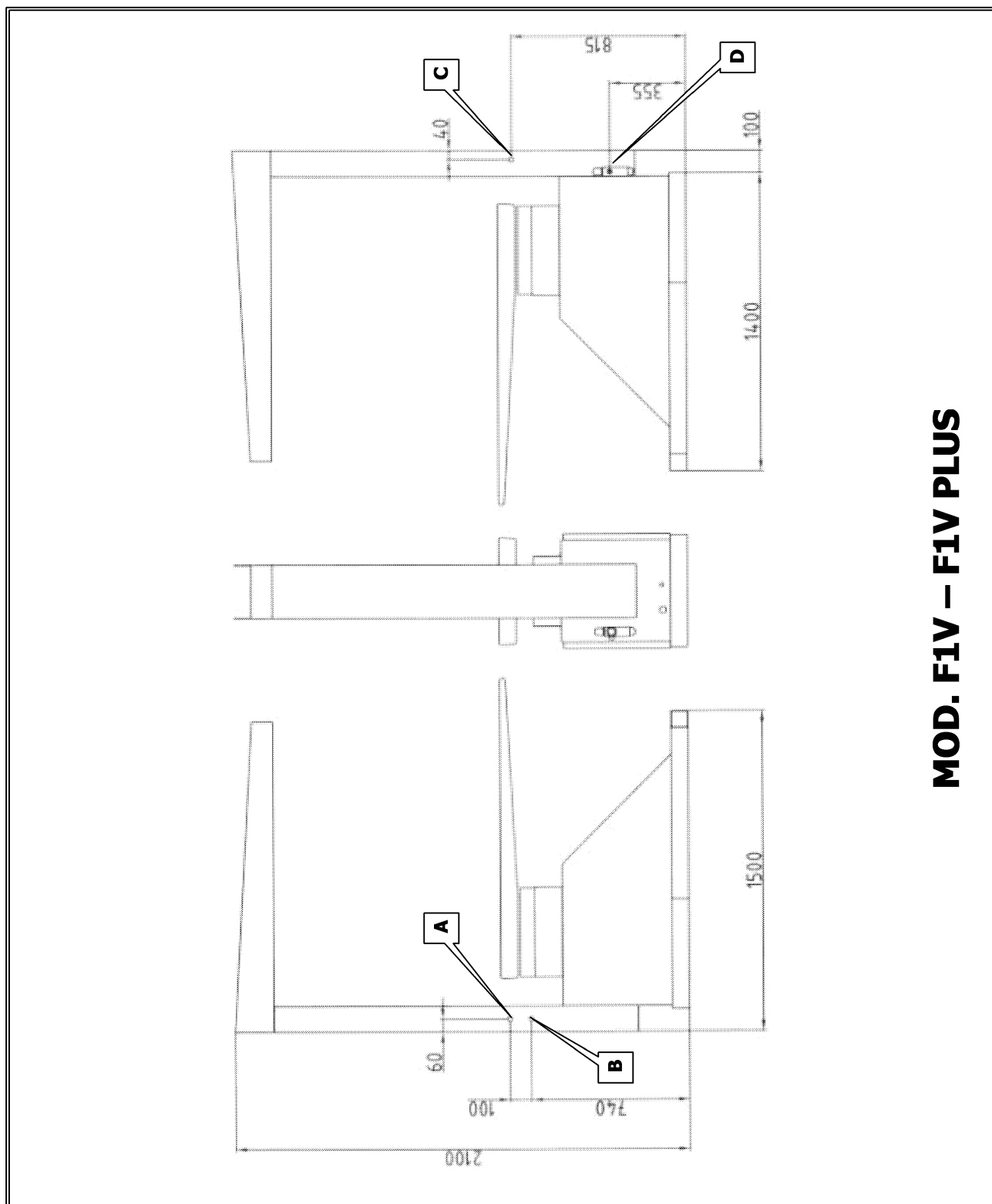
**A****F**

<b>AVEC CHAUDIERE</b>	<b>CONNEXION</b>	<b>DIMENSION</b>
<b>A</b>	<b>ENTREE D'EAU</b>	<b>Ø 14</b>
<b>B</b>	<b>ECOULEMENT D'EAU</b>	<b>3/8" G</b>
<b>C</b>	<b>TENSION ELECTRIQUE</b>	<b>5 x SEZ. 4 MM<sup>2</sup> - 230V 5 x SEZ. 2.5 MM<sup>2</sup> - 400V</b>
<b>D</b>	<b>ENTREE D'AIR</b>	<b>1/4" G</b>

I SCHEMA CONNESSIONI  
GB CONNECTIONS SCHEME  
F SCHEMA CONNEXIONS  
D INSTALLATIONPLAN  
E ESQUEMA DE CONEXIONES

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

**A**



**MOD. F1V – F1V PLUS**

I SCHEMA CONNESSIONI  
GB CONNECTIONS SCHEME  
F SCHEMA CONNEXIONS  
D INSTALLATIONPLAN  
E ESQUEMA DE CONEXIONES

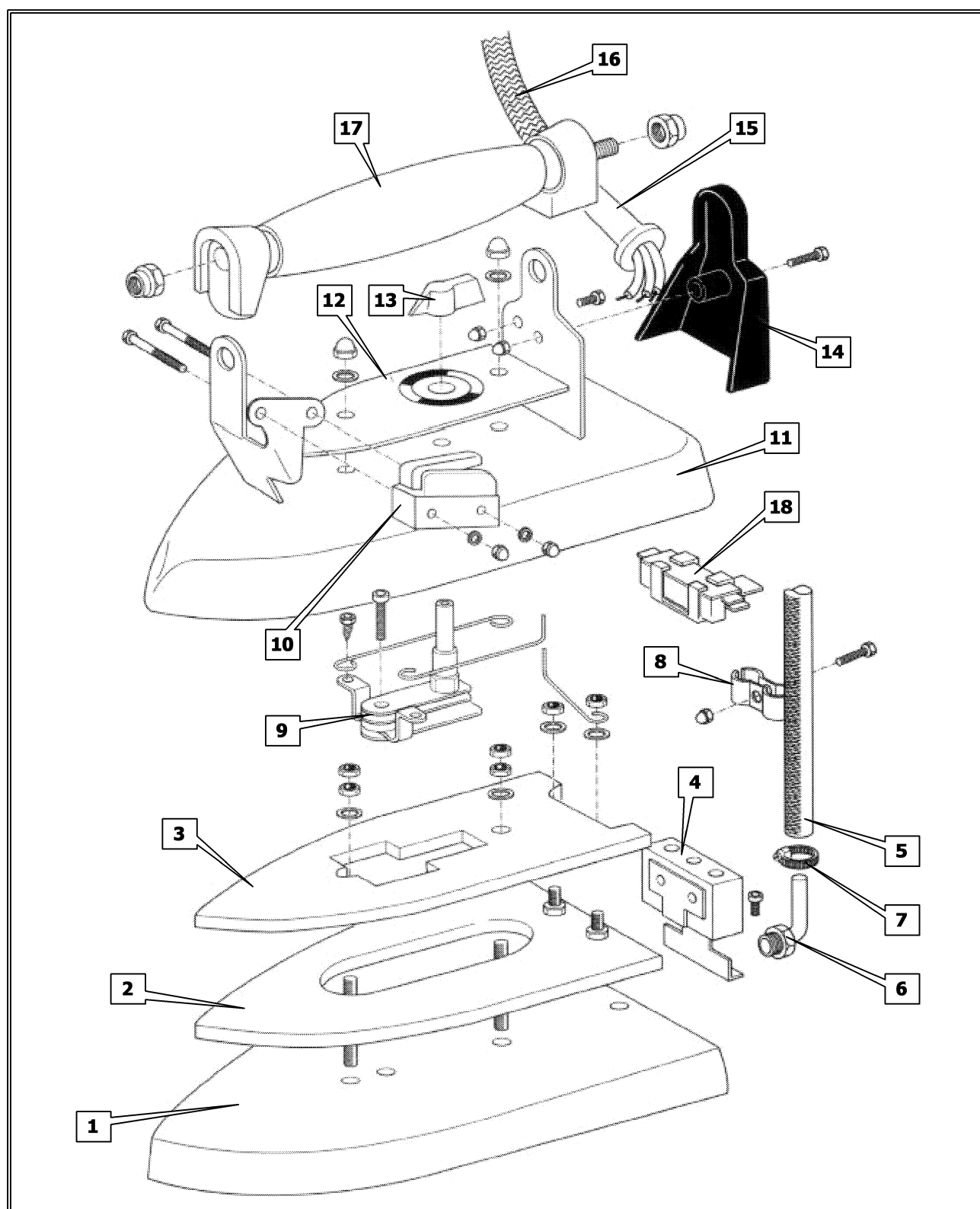
CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

**A****F**

<b>F1V – F1V PLUS</b>	<b>CONNEXION</b>	<b>DIMENSION</b>
<b>A</b>	<b>ENTREE VAPEUR</b>	<b>3/8" G</b>
<b>B</b>	<b>ECOULEMENT VAPEUR</b>	<b>3/8" G</b>
<b>C</b>	<b>TENSION ELECTRIQUE</b>	<b>5 x SEZ. 2.5 MM<sup>2</sup> - 400V 5 x SEZ. 2.5 MM<sup>2</sup> - 230V</b>
<b>D</b>	<b>ENTREE D'AIR</b>	<b>1/4" G</b>

I LISTA COMPONENTI FERRO DA STIRO  
GB IRON COMPONENT LIST  
F LISTE DES COMPOSANTS FER A REPASSER  
D LISTE - BÜGELEISENKOMPONENTEN  
E LISTA COMPONENTES PLANCHA

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

**B**

**I LISTA COMPONENTI FERRO DA STIRO**  
**GB IRON COMPONENT LIST**  
**F LISTE DES COMPOSANTS FER A REPASSER**  
**D LISTE – BÜGELEISENKOMPONENTEN**  
**E LISTA COMPONENTES PLANCHA**

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**

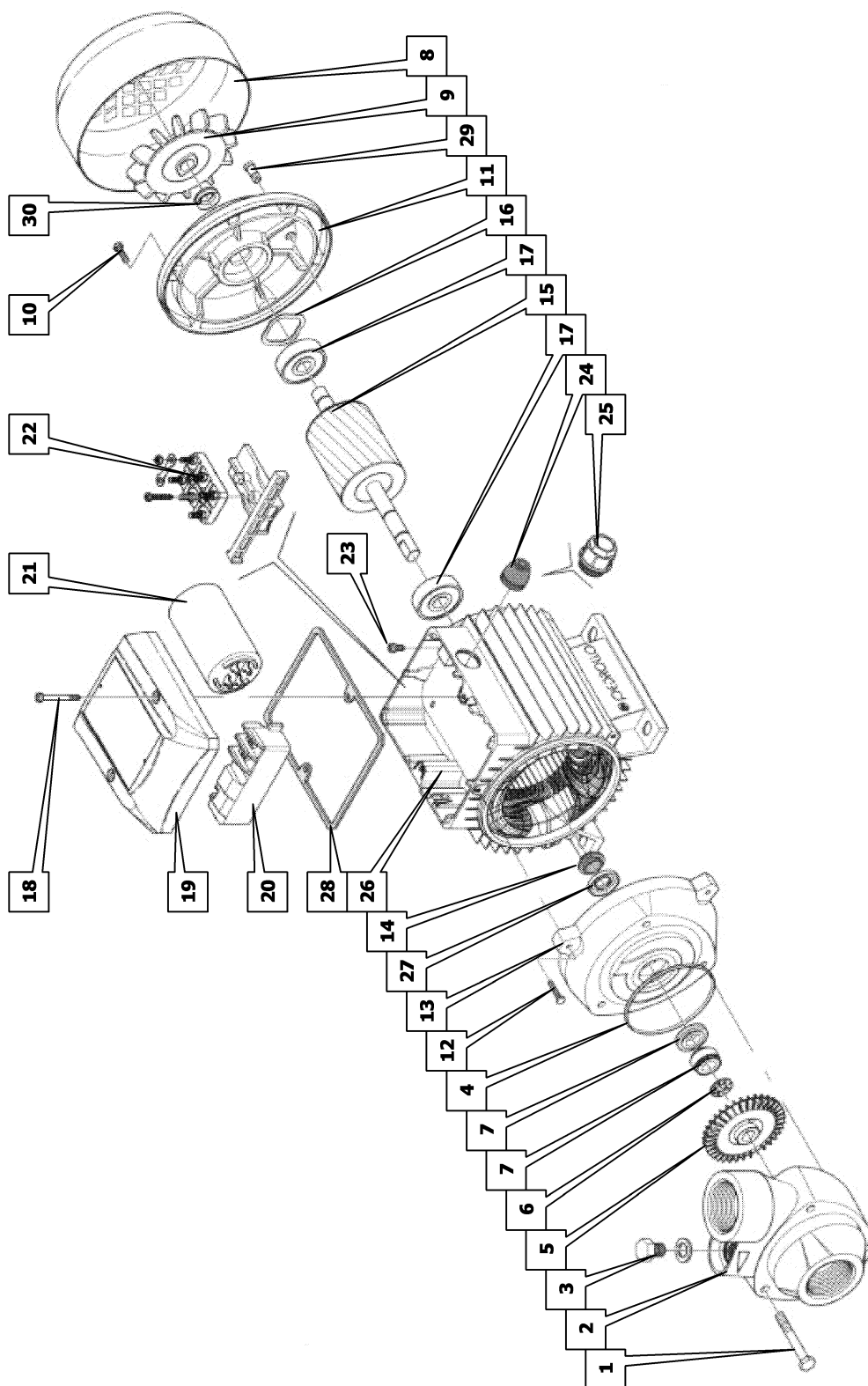
**B**

		I	GB	F	D	E
N.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descripción
<b>1</b>	107.10 107.31 107.34 107.35	Piatra radiante: "2F IRON MASTER" "2F JOLLY" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo	Radiant plate: "2F IRON MASTER" "2F JOLLY" "VERONESI" big "VERONESI" small	Plaque chauffante: "2F IRON MASTER" "2F JOLLY" "VERONESI" big "VERONESI" small	Bügeleisenplatte: "2F IRON MASTER" "2F JOLLY" "VERONESI" big "VERONESI" small	Placa radiante: "2F IRON MASTER" "2F JOLLY" "VERONESI" big "VERONESI" small
<b>2</b>	124.43 124.43A	Resistenza corazzata: Grimwood Alluminio	Protected resistance: Grimwood Aluminium	Résistance cuirassée: Grimwood Aluminium	Gepanzertes Heizstab Grimwood Aluminium	Resistencia acorazada: Grimwood Aluminio
<b>3</b>	107.30	Zavorra	Ballast	Plaque alu	Ballast	Lastre
<b>4</b>	107.02	Morsettiera "Veronesi" grande	Terminal board "Veronesi" big	Porcelaine "Veronesi" big	Klemmenbrett "Veronesi" big	Tablero de bornes "Veronesi" big
<b>5</b>	107.22 107.39 107.26	Tubo vapore: EPDM 3,30 mt Silicone 3,20 mt EPDM 2,20 mt	Steam pipe: EPDM 3,30 mt Silicone 3,20 mt EPDM 2,20 mt	Tuyau vapeur: EPDM 3,30 mt Silicone 3,20 mt EPDM 2,20 mt	Dampfschlauch: EPDM 3,30 mt Silicone 3,20 mt EPDM 2,20 mt	Tubo vapor: EPDM 3,30 mt Silicone 3,20 mt EPDM 2,20 mt
<b>6</b>	107.20	Raccordo tubo vapore	Steam pipe fitting	Raccord tuyau vapeur	Dampfschlauchanschluss	Empalme tubo vapor
<b>7</b>	121.01	Fascetta tubo vapore 8x12	Steam pipe clamp 8x12	Collier tuyau vapeur 8x12	Dampfschlauchschelle 8 x12	Abrazadera tubo vapor 8x12
<b>8</b>	107.21	Fascetta doppia + vite	Double clamp+grapevine	Collier double + vis	Doppelschelle + Schraube	Abrazadera doble + tornillo
<b>9</b>	147.05  147.06	Termostato BIMET: "2F IRON MASTER" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo  Termostato integrato con termofusibile incorporato: "2F JOLLY"	Thermostat BIMET: "2F IRON MASTER" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo  Integrated thermostat with thermofusibile incorporated: "2F JOLLY"	Thermostat BIMET: "2F IRON MASTER" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo  Thermostat complète avec thermofusibile incorporé: "2F JOLLY"	Thermostat BIMET "2F IRON MASTER" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo  Integriertes Thermostat mit eingebauter Schmelzsicherung: "2F JOLLY"	Termostato BIMET: "2F IRON MASTER" "VERONESI" grande "VERONESI" piccolo  Termóstato integrado con fusible térmico incorporado: "2F JOLLY"
<b>10</b>	104.04	Microinterruttore	Microswitch	Cliquet	Mikroschalter	Microinterruptor
<b>11</b>	-----	Calottina	Cover	Capot	Abdeckung	Capot
<b>12</b>	-----	Mostrina rappresentazione temperatura ferro	Iron temperature indicator plate	Plaque avec représentation température fer	Schablone mit Bügeleisentemperaturang abe	Placa indicación temperatura plancha
<b>13</b>	-----	Indicatore temperatura termostato	Thermostat temperature indicator	Bouton thermostat	Temperaturanzeige Thermostat	Indicador temperatura termostato
<b>14</b>	-----	Protezione morsettiera	Terminal board protection	Plaque derrière protection	Klemmenbrettsschutz	Protección tablero de bornes
<b>15</b>	-----	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Fairlead
<b>16</b>	170.60 170.27 107.32	Cordone elettrico calzato: 2.2 mt 1 mt 3.3 mt	Sheated twisted pair:  2.2 mt 1 mt 3.3 mt	Cordon électrique recouvert:  2.2 mt 1 mt 3.3 mt	Ummanteltes Stromkabel: 2.2 mt 1 mt 3.3 mt	Cordón eléctrico recubierto: 2.2 mt 1 mt 3.3 mt
<b>17</b>	-----	Impugnatura in sughero	Cork handle	Poignée en liège	Korkgriff	Asa de corcho
<b>18</b>	107.29	Termofusibile TY80/A	Thermofuse TY 80/A	Fusible thermique Y80/A	Schmelzsicherung Y80/A	Fusible térmico TY80/A
		<b>ATTENZIONE:</b> per la richiesta dei ricambi N. 1, 2, 4, 9, 11, 12, 13, 14 e 17 specificare sempre il modello e la marca del ferro da stiro.	<b>ATTENTION:</b> for the demand of spare parts N. 1, 2, 4, 9, 11, 12, 13, 14 and 17 is always necessary pecifying the iron model and iron tradename.	<b>ATTENTION:</b> par la demande des pieces de rechange N. 1, 2, 4, 9, 11, 12, 13, 14 et 17 il faut spécifier toujours le modèle et le nom commercial de le fer.	<b>ACHTUNG:</b> Bei Anfrage der Ersatzteile 1, 2, 4, 9,11 12,13,14 und 17 immer das Maschinenmodell und die Bügeleisenmarke angeben.	<b>ATENCIÓN:</b> por el requerir dos partes de repuesto N. 1, 2, 4, 9, 11, 12, 13, 14 y 17 el especificar siempre el modelo y la marca de fábrica do plancha.

I COMPONENTI POMPA  
GB PUMP COMPONENTS  
F COMPOSANTS POMPE  
D KOMPONENTEN DER PUMPE  
E LISTA COMPONENTES BOMBA

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

C



**I COMPONENTI POMPA**  
**GB PUMP COMPONENTS**  
**F COMPOSANTS POMPE**  
**D KOMONENTEN DER PUMPE**  
**E LISTA COMPONENTES BOMBA**

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**

**C**

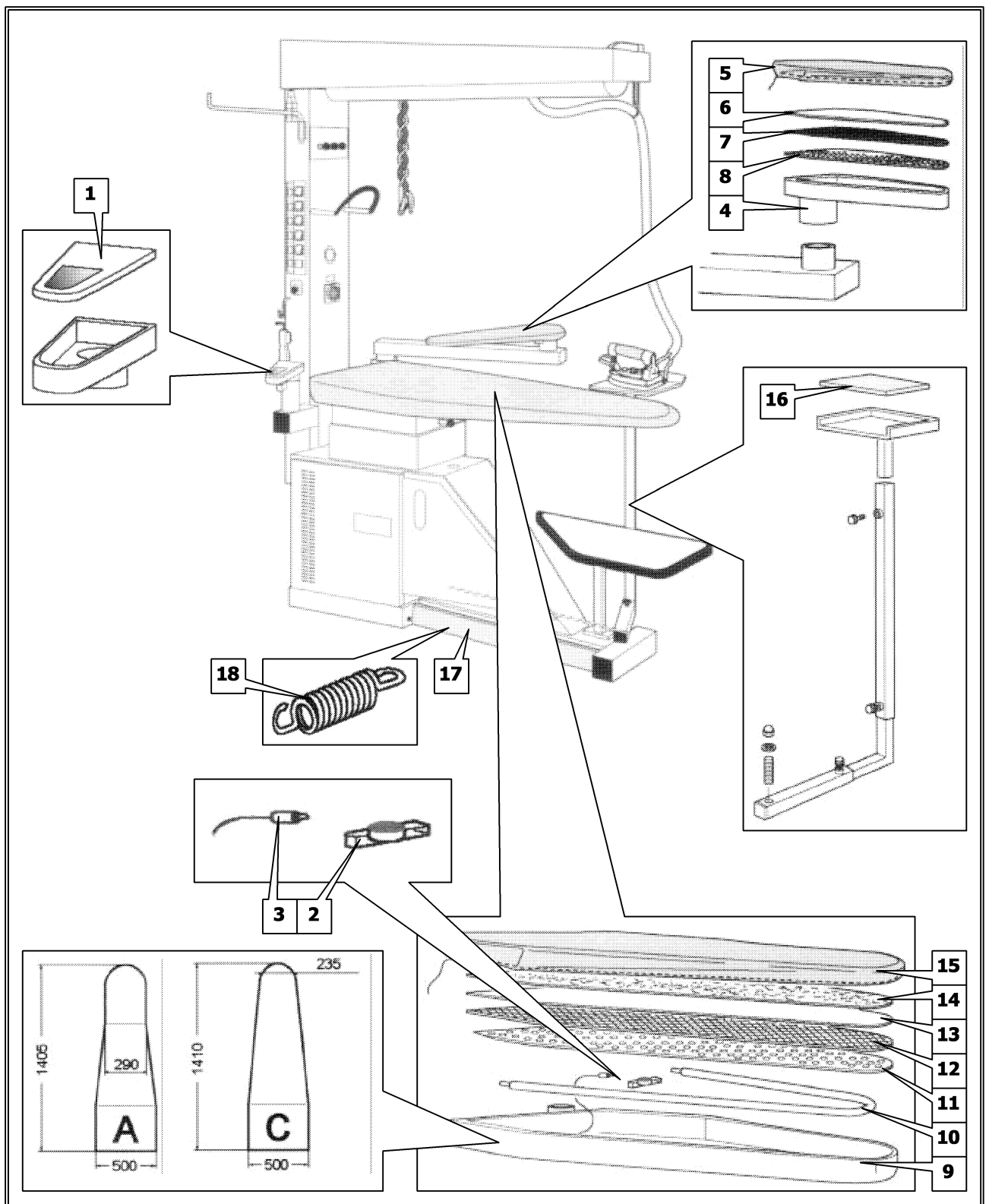
		I	GB	F	D	E
<b>N.</b>	<b>Cod.</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Descripcìon</b>
<b>1</b>	116045	Vite corpo pompa	Pump body screw	Vis du corps de pompe	Pumpenkörper-schraube	Tornillo cuerpo bomba
<b>2</b>	850CRPK60	Corpo pompa	Pump body	Corps de pompe	Pumpenkörper	Cuerpo bomba
<b>3</b>	119000C	Tappo con rondella	Plug with washer	Bouchon avec rondelle	Stecker mit unterlegscheibe	Tapòn con arandela
<b>4</b>	11514201359	Guarnizione OR corpo pompa	Pump body O-Ring	Joint torique du corps de pompe	Pumpenkörper dichtung "OR"	Junta OR
<b>5</b>	860GRPK62	Girante	Impeller	Roue	Gebälserad	Impulsor
<b>6</b>	114700N	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arandela
<b>7</b>	11516101201	Tenuta meccanica Ø 12	Mechanical seal Ø 12 mm	Garniture mécanique Ø 12	Mecanische dichtung Ø 12	Junta mecànica Ø 12 mm
<b>8</b>	14CL06	Copriventola	Fan cover	Capot de ventilateur	Ventilatorabdeckung	Cubre ventilador
<b>9</b>	14VN06	Ventola	Fan	Ventilateur	Ventilator	Ventilador
<b>10</b>	116001T	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
<b>11</b>	SC0600	Scudo	End shield	Flasque arrière	Schutzschild	Escudo
<b>12</b>	116001T	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
<b>13</b>	SC064LN	Lanterna di raccordo	Motor bracket	Lanterne de raccordement	Triebstock	Estrella
<b>14</b>	1151041	Deflettore	Deflector	Deflecteur	Spritzschutz	Desviación
<b>15</b>	RFP061A042	Albero con rotore	Shaft with rotor	Arbre avec rotor	Welle mit lauffrad	Eje con rotor
<b>16</b>	114000	Molla di compensazione	Compensation spring	Ressort de compensation	Ausgleich frühlhing	Resorte de la remuneración
<b>17</b>	113001	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete
<b>18</b>	116038	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
<b>19</b>	14COK06IPA	Coprिमorsettiera	Terminal box	Couverde de boîtier à bornes	Klemmkaste abdeckung	Cubre tablero de bornes
<b>22</b>	ASSMORS01	Morsettiera	Terminal board	Boîte à bornes	Klemmkasten	Tablero de bornes
<b>23</b>	116031T	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
<b>24</b>	117060	Passacavo	Cable grommet	Passe cable	Kabel gumminuffe	Passador cables
<b>25</b>	117109	Pressacavo	Cable gland	Presse étoupe	Kabelmuffe	Prensador cables
<b>26</b>	CA061AP0A	Cassa motore con statore avvolto (V 230/400)	Motor casing with windings (V 230/400)	Carcasse moteur avec bobinage (V 230/400)	Gehäuse mit magnetrahmen (V 230/400)	Caja con estator

		VERSIONE	SINGLE PHASE	VERSION	EINTAKT	VERSION
		<b>MONOFASE</b>	<b>VERSION</b>	<b>MONOPHASE</b>	<b>AUSFÜHRUNG</b>	<b>MONOFASE</b>
<b>15</b>	RFP061A042	Albero con rotore	Shaft with rotor	Arbre avec rotor	Welle mit lauffrad	Eje con rotor
<b>20</b>	114421	Morsettiera	Terminal board	Boîte à bornes	Klemmkasten	Tablero de bornes
<b>21</b>	111010F	Condensatore 10 µF	Capacitor 10 µF	Condensateur 10 µF	Kondensator 10 µF	Condensador 10 µF
<b>26</b>	CA061AP0A1	Cassa motore con statore Avvolto (V 230)	Motor casing with windings (V 230)	Carcasse moteur avec bobinage (V 230)	Gehäuse mit magnetrahmen (V 230)	Caja con estator (V 230)
		<b>PROTEZIONE</b>	<b>IP 55</b>	<b>PROTECTION</b>	<b>SCHUTZ</b>	<b>PROTECCION</b>
		<b>IP 55</b>	<b>PROTECTION</b>	<b>IP 55</b>	<b>IP 55</b>	<b>IP 55</b>
<b>11</b>	SC06001	Scudo	End shield	Flasque arrière	Schutzschild	Escudo
<b>18</b>	116035	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
<b>27</b>	11514501215	Anello di tenuta	Sealing ring	Joint a lèvres	Scheuerschutz	Anillo de cierre
<b>28</b>	1170501	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
<b>29</b>	119012	Tappo	Plug	Bouchon	Stecker	Tapòn
<b>30</b>	1151045	Anello di tenuta	Sealing ring	Joint a lèvres	Scheuerschutz	Anillo de cierre

I LISTA COMPONENTI MACCHINA  
GB MACHINECOMPONENT LIST  
F LISTE DES COMPOSANTS DE LA MACHINE  
D LISTE – MASCHINENKOMPONENTEN  
E LISTA DE LOS COMPONENTES DE LA MAQUINA

CAPITOLO  
CHAPTER  
CHAPITRE  
KAPITEL  
CAPITULO

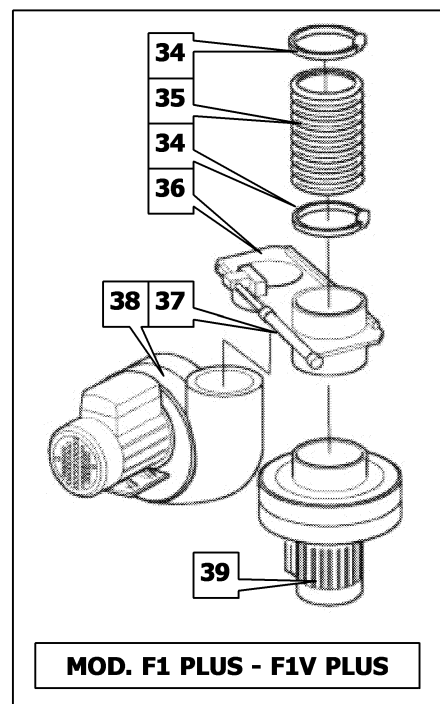
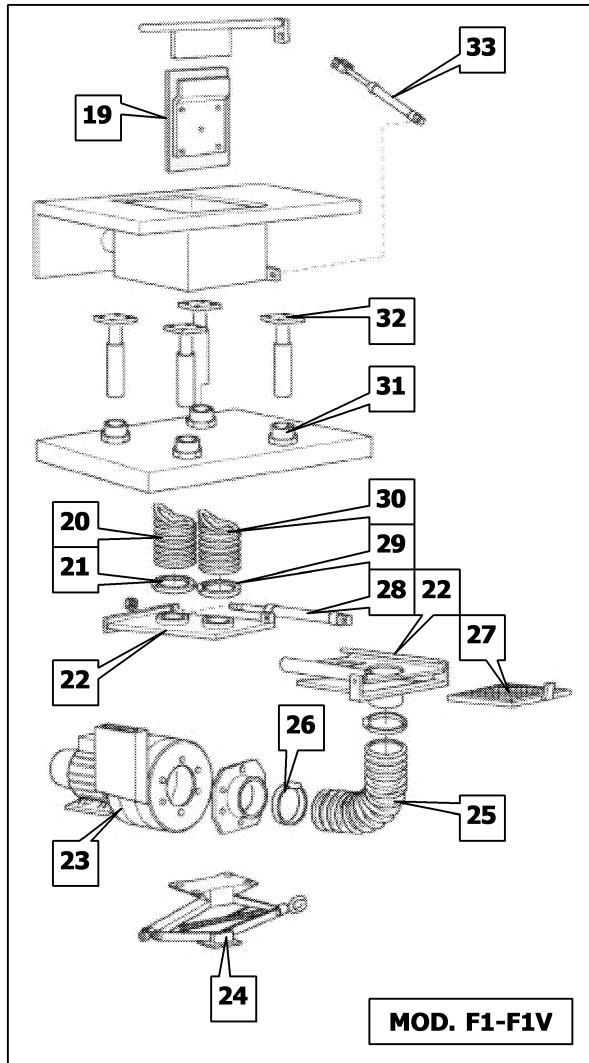
D



**I** LISTA COMPONENTI MACCHINA  
**GB** MACHINECOMPONENT LIST  
**F** LISTE DES COMPOSANTS DE LA MACHINE  
**D** LISTE – MASCHINENKOMPONENTEN  
**E** LISTA DE LOS COMPONENTES DE LA MAQUINA

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**

**D**



**I** LISTA COMPONENTI MACCHINA  
**GB** MACHINECOMPONENT LIST  
**F** LISTE DES COMPOSANTS DE LA MACHINE  
**D** LISTE – MASCHINENKOMPONENTEN  
**E** LISTA DE LOS COMPONENTES DE LA MAQUINA

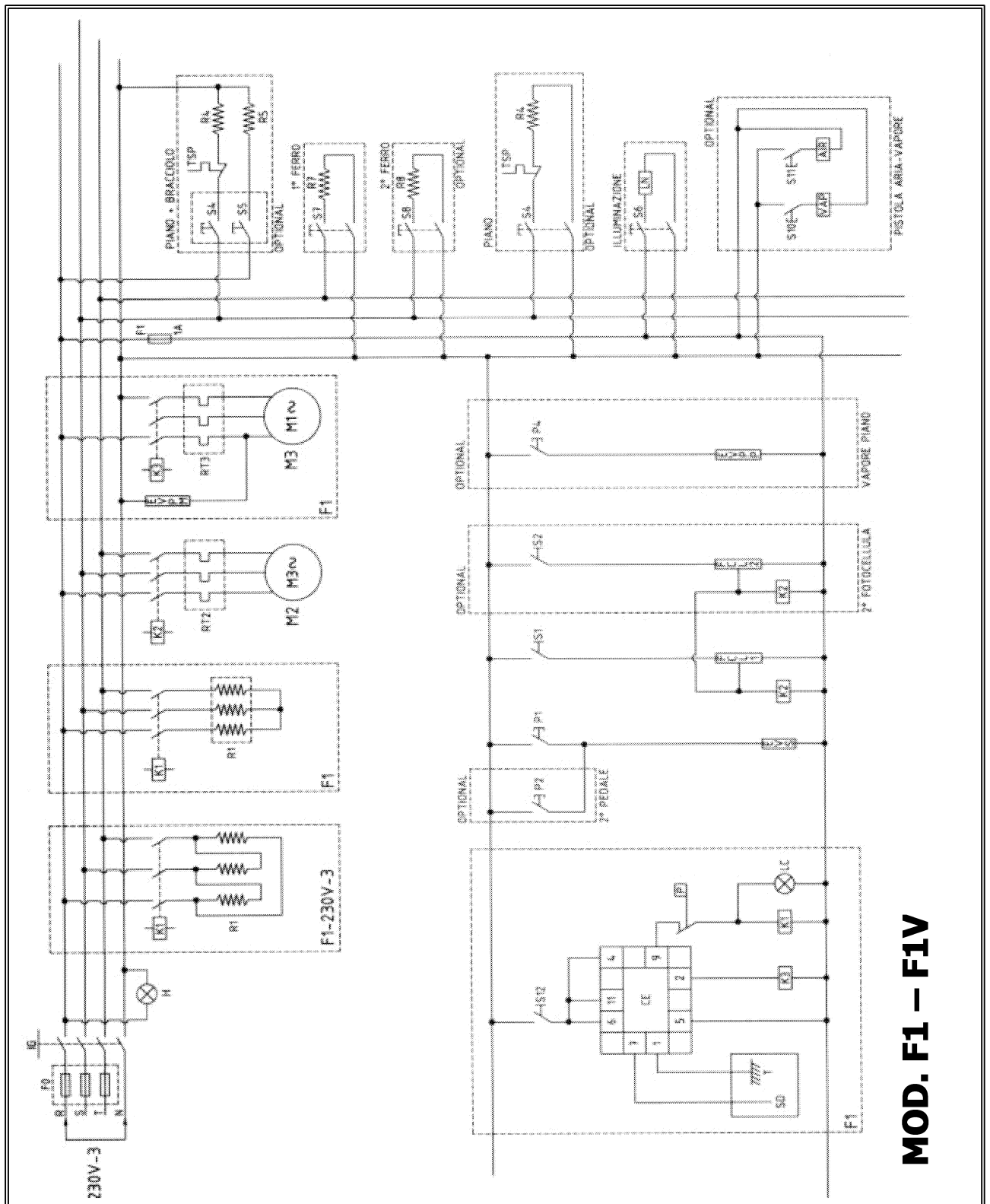
**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**

**D**

		I	GB	F	D	E
N.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Bezeichnung	Descripción
1	153.03	Bracciolo smacchiante	Spotting sleeve board	Jeanette de détachage	Detachierarm	Brazo quitamanchas
2	147.12	Termostato di sicurezza	Safety thermostat	Thermostat de sécurité	Sicherheitstemperaturbegrenzer	Limitador de temperatura
3	147.02	Sonda 120°C	120°C probe	Sonde 120°C	Fühler 120°C	Sonda 120°C
4	153.03	Vaschetta bracciolo	Sleeve board hollow seat	Cuvette accoudoir	Wangen-shale	Bandeja brazo
5	112.06	Copertina bracciolo	Sleeve board cover	Couverture jeanette	Stoffbezug	Cubierta brazo
6	113.10	Schiumato	Foam	Padding	Schaumstoffunterlage	Espuma
7	113.03	Mollettone	Flannel	Molleton	Mollunterlage	Muletón
8	153.03	Lamiera alluminio forata	Punched aluminium plate	Tôle aluminium perforée	Lochblech aus Aluminium	Chapa aluminio perforada
9	178.01 A 178.01 C	Piano di lavoro tipo "A" Piano di lavoro tipo "C"	"A" Work table "C" Work table	Plan de travail type "A" Plan de travail type "C"	Arbeitsplatte "A" Arbeitsplatte "C"	Superficie de trabajo "A" Superficie de trabajo "C"
10	124.39	Resistenza piano 1000 W	Board resistance 1000 W	Résistance plan 1000 W	Arbeitsplatten Widerstand 1000 W	Resistencia superficie de trabajo 1000 W
11	158.01	Lamiera forata	Punched plate	Tôle perforée	Gitterblech	Chapa perforada
12	113.05	Schiumato	Foam	Padding	Schaumstoffunterlage	Espuma
13	113.13	Mollettone	Flannel	Molleton	Mollunterlage	Muletón
14	112.12	Meraclon	Meraclon	Meraclon	Meraclon	Meraclon
15	112.07	Copertina piano	Board cover	Couverture plan	Arbeitsplatten bezug	Cubierta superficie de trabajo
16	107.09	Appoggiaferro	Iron well	Appuie fer	Bügeleisenständer	Apoya plancha
17	053001002	Pedale soffiatura	Blowing pedal	Pèdales soufflage	Gebüse kommandopedal	Pedales soplado
18	131.08	Molla pedale	Pedal spring	Ressort pédales	Pedalfeder	Resorte pedal
19	113.08	Feltro pala	Blade felt	Feutre volet	Filzschäfel	Fieltro pala
20	130.21	Tubo telato Ø121	Linen faced pipe Ø121	Tuyau toilé Ø121	Leinenschlauch Ø121	Tubo forrado Ø121
21	121.01	Fascetta Ø110 - Ø130	Collar Ø110 - Ø130	Collier Ø110 - Ø130	Rohrschelle Ø110-Ø130	Abrazadera Ø110 - Ø130
22	017004000	Ghigliottina	Guillotine system	Système à guillotine	Leinenschneider	Sistema guillotina
23	108.03	Motore AT 208	Motor AT 208	Moteur AT 208	Motor AT 208	Motor AT 208
24	173.02	Crick a pantografo	Pantograph crick	Cric	Crick mit pantograph	Cric de pantógrafo
25	130.24	Tubo telato Ø150	Linen faced pipe Ø150	Tuyau toilé Ø150	Leinenschlauch Ø150	Tubo forrado Ø150
26	121.01	Fascetta Ø140 - Ø160	Collar Ø140 - Ø160	Collier Ø140 - Ø160	Rohrschelle Ø140-Ø160	Abrazadera Ø140 - Ø160
27	017004000	Filtro	Filter	Filtre	Filtre	Filtro
28	173.94	Cilindro 20 / 145	Cylinder 20 / 145	Cylindre 20 / 145	Zylinder 20 / 145	Cilindro 20 / 145
29	121.01	Fascetta Ø140 - Ø160	Collar Ø140 - Ø160	Collier Ø140 - Ø160	Rohrschelle Ø140-Ø160	Abrazadera Ø140 - Ø160
30	130.24	Tubo telato Ø150	Linen faced pipe Ø150	Tuyau toilé Ø150	Leinenschlauch Ø150	Tubo forrado Ø150
31	017001003	Cannocchiale femmina	Bush	Douille	Büchse	Casquillo hembra
32	017001010	Cannocchiale maschio	Foot	Pied	Fuß	Casquillo macho
33	173.09	Cilindro 16 / 50	Cylinder 16 / 50	Cylindre 16 / 50	Zylinder 16 / 50	Cilindro 16 / 50
34	121.01	Fascetta Ø140 - Ø160	Collar Ø140 - Ø160	Collier Ø140 - Ø160	Rohrschelle Ø140-Ø160	Abrazadera Ø140 - Ø160
35	130.24	Tubo metallico Ø152	Metallic pipe Ø150	Tuyau métallique Ø152	Metallschlauch Ø152	Tubo metálico Ø152
36	053002000	Ghigliottina	Guillotine system	Système à guillotine	Leinenschneider	Sistema guillotina
37	173.28	Cilindro 25 / 170	Cylinder 25 / 170	Cylindre 25 / 170	Zylinder 25 / 170	Cilindro 25 / 170
38	108.03	Motore AT 208	Motor AT 208	Moteur AT 208	Motor AT 208	Motor AT 208
39	108.07	Motore M 200	Motor M 200	Moteur M 200	Motor M 200	Motor M 200

**I** INSTALLAZIONE ELETTRICA  
**GB** ELECTRIC INSTALLATION  
**F** INSTALLATION ELECTRIQUE  
**D** ELEKTRISCHE ANLAGE  
**E** INSTALCIÓN ELÉCTRICA

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**



**MOD. F1 - F1V**



**I**      **INSTALLAZIONE ELETTRICA**  
**GB**    **ELECTRIC INSTALLATION**  
**F**      **INSTALLATION ELECTRIQUE**  
**D**      **ELEKTRISCHE ANLAGE**  
**E**      **INSTALCIÓN ELÉCTRICA**

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**

**E**

		I	GB	F	D	E
<b>Cod.</b>	<b>Ref.</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Description</b>	<b>Description</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Descripción</b>
-----	RST	Fasi	Phases	Phases	Phase	Fases
-----	N	Linea neutra	Neutral line	Ligne neutre	Mittelleiter	Línea neutra
137.02	F0	Fusibile tripolare	Three-pole fuse	Fusible à trois pôles	Dreipolige Sicherung	Fusible de tres polos
104.24	IG	Interruttore generale	Main switch	Interrupteur général	Hauptschalter	Interruptor general
128.01	K1	Teleruttore resistenza caldaia	Boiler resistance remote control switch	Contacteur résistance chaudière	Fernschalter-Kesselheizstab	Telerruptor resistencia caldera
101.12	H	Spia tensione	Power lamp	Lampe tension	Kontrollampe elektrische spannung	Luz tension
124.05	R1	Resistenza caldaia	Boiler resistance	Résistance chaudière	Kesselheizstab	Resistencia caldera
128.01	K2	Teleruttore motore aspirazione	Suction motor remote control switch	Contacteur moteur aspiration	Fernschalter-Ansaugmotor	Telerruptor motor aspiración
128.07	RT2	Relé termico motore aspirazione	Suction motor thermal cutout	Relais thermique moteur aspiration	Wärmerelais-Ansaugmotor	Relé térmico motor aspiración
108.03	M2	Motore trifase aspirazione	Suction three-phase motor	Moteur triphasé aspiration	Dreiphasenmotor – Ansaugung	Motor trifásico aspiración
128.01	K3	Teleruttore motore pompa caldaia	Boiler pump motor remote control switch	Contacteur moteur pompe chaudière	Fernschalter-Kesselpumpenmotor	Telerruptor motor bomba caldera
128.11	RT3	Relé termico motore pompa caldaia	Boiler pump motor thermal cutout	Relais thermique moteur pompe chaudière	Wärmerelais-Kesselpumpenmotor	Relé térmico motor bomba caldera
110.06	EVPM	Elettrovalvola ammissione acqua caldaia	Boiler water inlet solenoid valve	Electrovanne admission eau chaudière	Elektroventil-Wassereinlass in Kessel	Elettrovalvula admisión agua caldera
103.15	M3	Motore monofase pompa	Pump single-phase motor	Moteur mono-phase pompe	Einphasenmotor – Pumpe	Motor monofase bomba
137.11	F1	Fusibile di protez. comando (1A)	Control protection fuse (1A)	Fusible de protection commande (1A)	Steuerschutzsicherung (1 A)	Fusible de protección mando (1A)
104.02	S4	Interruttore riscaldamento piano	Board heating switch	Interrupteur chauffage plan	Schalter-Flächenbeheizung	Interruptor calentamiento superficie
147.09	TSP	Termostato piano 0-90°	Stainless thermostat 0-90°	Thermostat plan 0-90°	Bügelflächen thermostat 0-90°	Termostato tablero 0-90°
124.39	R4	Resistenza piano 1000W	Board resistance 1000W	Résistance plan 1000 W	Bügelflächenheizstab 1000 W	Resistencia superficie 1000W
104.08	S5	Interruttore riscaldamento bracciolo	Sleeve board heating switch	Interrupteur chauffage jeanette	Schalter für ärmel-bügelwange	Interruptor calentamiento brazo magas
124.42	R5	Resistenza bracciolo 200W	Sleeve board resistance 200W	Résistance jeanette 200 W	Bügelflächenheizstab 200 W	Resistencia superficie 1000W
104.02	S7	Interruttore 1° ferro	1° Iron switch	Interrupteur 1° fer	Schalter 1° Bügeleisen	Interruptor 1° plancha
-----	R7	Resistenza 1° ferro 800W	1° Iron resistance 200W	Résistance 1° fer 800 W	1° Bügeleisen widerstand 800 W	Resistencia 1° plancha 800W
104.08	S8	Interruttore 2° ferro	2° Iron switch	Interrupteur 2° fer	Schalter 2° Bügeleisen	Interruptor 2° plancha
-----	R8	Resistenza 2° ferro 800W	2° Iron resistance 200W	Résistance 2° fer 800 W	2° Bügeleisen widerstand 800 W	Resistencia 2° plancha 800W
104.02	S6	Interruttore illuminazione piano	Board lighting switch	Interrupteur illumination plan	Schalter-Flächenbeleuchtung	Interruptor iluminación superficie
151.90	LN	Neon illuminazione piano	Board lighting neon	Néon illumination plan	Neonleuchte für Bügelflächenbeleuchtung	Fluorescente iluminación superficie
114.05	S10	Microinterruttore pistola vapore	Steam gun push button	Bouton-poussoir pistolet vapeur	Mikroschalter-Dampfpistole	Pulsador pistola vapor
110.05	VAP	Elettrovalvola pistola vapore	Steam gun solenoid valve	Electrovanne pistolet vapeur	Elektroventil-Dampfpistole	Elettrovalvula pistola vapor
114.05	S11	Microinterruttore pistola aria	Air gun push button	Bouton-poussoir pistolet air	Mikroschalter-Luftpistole	Pulsador pistola aire
110.05	AIR	Elettrovalvola pistola aria	Air gun solenoid valve	Electrovanne pistolet air	Elektroventil-Luftpistole	Elettrovalvula pistola aire
104.22	S12	Interruttore caldaia	Boiler switch	Interrupteur chaudière	Kesselschalter	Interruptor caldera
135.01	SD	Sonda elettronica livello caldaia	Boiler level electronic probe	Sonde électronique niveau chaudière	Elektronische Sonde-Kesselniveau	Sonda electrónica nivel caldera
120.01	P	Pressostato caldaia	Boiler pressure switch	Pressostat chaudière	Kessel druckschalter	Célula fotoeléctrica aspiración
104.22	LC	Spia resistore caldaia	Boiler pilot light	Voyant lumineux chaudière	Kontrollleuchte-Kesselwiderstand	Indicador luminoso caldera
135.07	CE	Centralina elettronica livello acqua caldaia	Telephone exchange electronic level water boiler	Centrale électronique niveau eau chaudière	Elektronisches Steuergerät-Kesselwasserniveau	Central electrónico nivel agua caldera
104.11	P1	Microinterruttore 1° pedale aspirazione	1° Suction pedal microswitch	Microupteur 1° pédale aspiration	1° Mikroschalter Luftstosssteuerpedal	1° Microcontacto pedal aspiración
104.11	P2	Microinterruttore 2° pedale aspirazione	2° Suction pedal microswitch	Microupteur 2° pédale aspiration	2° Mikroschalter Luftstosssteuerpedal	2° Microcontacto pedal aspiración
173.51	EVS	Elettrovalvola scambiatrice motore aspir. / soff.	Suction / blowing motor exchanging solenoid valve	Electrovanne échange moteur aspiration / soufflage	Austauscherelektroventil-Motor Ansaug. / Gebl.	Elettrovalvula intercambiadora motor aspiración / soplado
104.02	S1	Interruttore 1° fotocellula	1° Photo cell switch	1° Interrupteur photocellule	Schalter für 1° Fotozelle	Interruptor 1° Célula fotoeléctrica
104.08	S2	Interruttore 2° fotocellula	2° Photo cell switch	2° Interrupteur photocellule	Schalter für 2° Fotozelle	Interruptor 2° Célula fotoeléctrica
179.02	FCL1	1° fotocellula	1° Photo cell	1° Photocellule	1° Fotozelle	1° Célula fotoeléctrica
179.02	FCL2	2° fotocellula	2° Photo cell	2° Photocellule	2° Fotozelle	2° Célula fotoeléctrica
180.02	P4	Pedale vaporizzazione piano	Board vaporization pedal	Microupteur vaporisation pédale	Pedal für Bügelflächenbedampfung	Pedal vapor tablero
110.09	EVPP	Elettrovalvola vaporizzazione piano	Board vaporization solenoid valve	Electrovanne vaporisation plan	Elektroventil Bügelflächenbedampfung	Elettrovalvula vaporización superficie
104.08	S9	Interruttore doppio pedale	Double pedal switch	Interrupteur double pédale	Schalter für doppelpedal	Interruptor doble pedale
128.01	K4	Teleruttore motore soffiatura	Blowing motor control switch	Contacteur moteur soufflage	Fernschalter-Gebläsemotor	Telerruptor motor soplado
128.07	RT4	Relé termico motore soffiatura	Blowing motor thermal cutout	Relais thermique moteur soufflage	Wärmerelais- Gebläsemotor	Relé térmico motor soplado
135.15	VRS	Regolatore elettronico soffiatura	Blowing electronic regulator	Régulateur électronique soufflage	Gebläse elektronischer regler	Regulador electrónico soplado
108.07	M1	Motore soffiatura	Blowing motor	Moteur soufflage	Gebläsemotor	Motor soplado

**I**    **INSTALLAZIONE ELETTRICA**  
**GB**   **ELECTRIC INSTALLATION**  
**F**    **INSTALLATION ELECTRIQUE**  
**D**    **ELEKTRISCHE ANLAGE**  
**E**    **INSTALCIÓN ELÉCTRICA**

**CAPITOLO**  
**CHAPTER**  
**CHAPITRE**  
**KAPITEL**  
**CAPITULO**



**CE**  
F1  
F1 PLUS

**F1**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**K3**  
F1  
F1 PLUS

**K4**  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**K2**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**K1**  
F1  
F1 PLUS

**F0**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**RT3**  
F1  
F1 PLUS

**RT4**  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**RT2**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**SD**  
F1  
F1 PLUS

**M3**  
F1  
F1 PLUS

**R1**  
F1  
F1 PLUS

**M1**  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**M2**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**IG**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**EVPM**  
F1  
F1 PLUS

**R5**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S7**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S1**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S12**  
F1  
F1 PLUS

**S4**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S8**  
F1  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S2**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**LC**  
F1  
F1 PLUS

**S5**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**S6**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**H**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**TSP**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**R4**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

**VRS**  
F1  
F1V  
F1 PLUS  
F1V PLUS

